

D



16695

3+
Jahre



13
teilig

Kakerlakak Splash

Die spritzige Kakerlakenfalle

Die spritzige Kakerlakenfalle für 2-4 Spieler* ab 3 Jahren.

Ziel ist es, als Erster seine Kakerlake in die farblich passende Falle zu spritzen.

Die Kakerlaken sind los! Der Weg zur Falle erfordert Geschicklichkeit und Geduld. Und aufgepasst! Hier geht es ganz schön feucht zur Sache.

Wollt ihr eine Abkühlung? So kann das Spielfeld auch super als Pool zum Planschen genutzt werden.

Inhalt:

1 aufblasbarer Pool

4 Foamshooter

4 spritzfeste Karten

4 Bälle

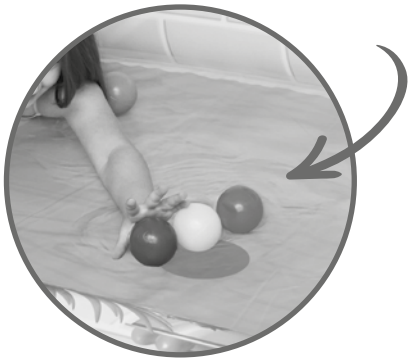


*Ausschließlich zum Zweck der besseren Lesbarkeit wird die Sprachform des generischen Maskulinums verwendet, die in allen Fällen geschlechtsneutral gemeint ist.

Ravensburger

Vorbereitung

- Der Pool wird aufgeblasen.
- Der Pool wird mit Wasser befüllt bis der Boden mit Wasser bedeckt ist.
- Die Karten werden verdeckt vor dem Pool bereitgelegt.
- Die Foamshooter werden ebenfalls vor den Pool gelegt.
- Die Bälle werden auf den Startpunkt in der Mitte gelegt und schwimmen zu Beginn dort.



Ziel des Spiels

ist es, als Erster seine Kakerlake in die farblich passende Falle zu spritzen.

Der Kampf um die Kakerlakenfalle beginnt.

- Alle ziehen eine Karte, um ihre Spielerfarbe zu ermitteln. Der jüngste Spieler darf zuerst ziehen. Danach der reihum ältere Spieler.
- Jeder Spieler nimmt sich den Foamshooter seiner Farbe und füllt ihn mit Wasser.
- Die Spieler stellen sich um den Pool herum. Auf das Kommando: „1 - 2 - 3!“ versuchen alle gleichzeitig ihren Ball mit dem Foamshooter in ihre farblich passende Ecke zu spritzen.
- Sobald das Wasser im Foamshooter leer ist, darf es wieder aufgefüllt werden.
- Bei 2 Spielern wird jeweils mit 2 Farbkarten gespielt. Hier müssen die Farben nacheinander ins Ziel gebracht werden.

Ende des Spiels

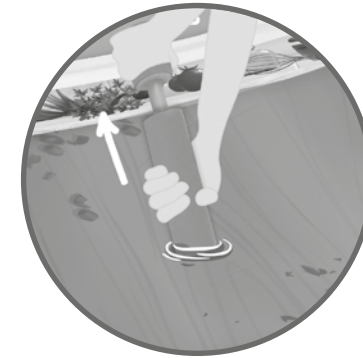
Das Spiel gewinnt, wessen Ball als Erstes 3x den Beckenrand in der gleichfarbigen Ecke berührt. Seine Kakerlake ist somit in der Falle!

Viel Spaß beim Kakerlaken jagen!

Achtung! Bitte mit den Foamshootern nicht auf Augen und Gesicht zielen!

Auffüllen des Foamshooters

- Leichte Handhabung wie beim Aufziehen einer Spritze: Führe den vorderen Bereich des Foamshooters in das Wasser und ziehe den Griff langsam zurück bis der Foamshooter vollständig mit Wasser gefüllt ist.





GB

Kakerlakak Splash

The squirty roach trap

The squirty roach trap is for 2-4 players aged 3 years and above.

The aim of the game is to be the first to squirt your roach into the correctly coloured trap.

The roaches are loose! The path to the trap requires dexterity and patience. And watch out! It gets pretty wet here.

Want to cool off? The playing field can also be used as a great paddling pool.

Contents:

- 1 inflatable pool
- 4 foam shooters
- 4 splash-proof cards
- 4 balls



16695

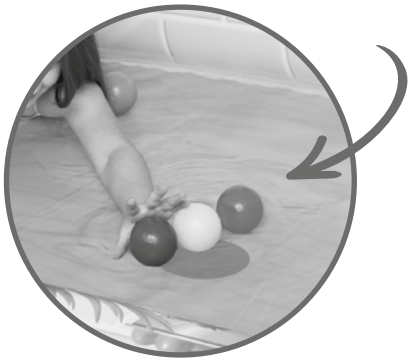
3+
years

2-4

13
pieces

Preparation

- Inflate the pool.
- Fill the pool with water until its base is covered with water.
- Place the cards face down in front of the pool.
- Place the foamshooter also in front of the pool.
- The balls are positioned at the start position in the middle and float there to start with.



Aim of the game

The aim is to be the first to squirt your roach into the correctly coloured trap.

The battle on the way to the roach trap begins.

- Everyone takes a card to find out their player colour. The youngest player may move first. Then the older player in turn.
- Each player picks up the foam shooter in their colour and fills it with water.
- The players position themselves around the pool. When they hear “1 - 2 - 3!”, they all try to use the foam shooter to spray their ball into the corner with their colour at the same time.
- Once the foam shooter is empty, it can be refilled.
- With 2 players, 2 color cards are played each. Here, the colors have to be brought to the finish line one after the other.

End of the game

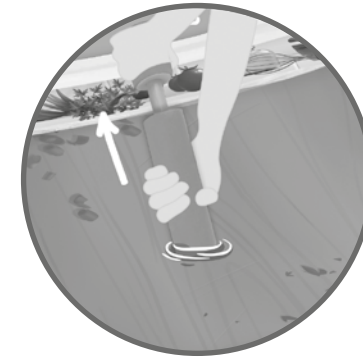
The winner of the game is the person whose ball is first three times reach the edge of the basin in their colour. That means they have trapped their cockroach!

Have fun hunting cockroaches!

Warning! Please do not aim at the eyes or face with the foam shooters!

Filling the foam shooters

- These are easy to use, and work just like a syringe: Dunk the front of the foam shooter in the water and pull the grip slowly back until the foam shooter is completely filled with water.





F

Kakerlakak Splash

Le piège à cafards sautillant

Le piège à cafards sautillant pour 2 à 4 joueurs* (à partir de 3 ans).

Le but est d'être le premier à faire sautiller son cafard dans le bon piège de couleur.

Les cafards sont lâchés ! Le chemin menant au piège demande adresse et patience. Et attention : ça va mouiller !

Vous voulez vous rafraîchir ? La surface de jeu peut aussi parfaitement servir de matelas pour barboter.

Contenu:

- 1 piscine gonflable
- 4 pistolets mousse
- 4 cartes anti-éclaboussures
- 4 balles



16695

3+
ans

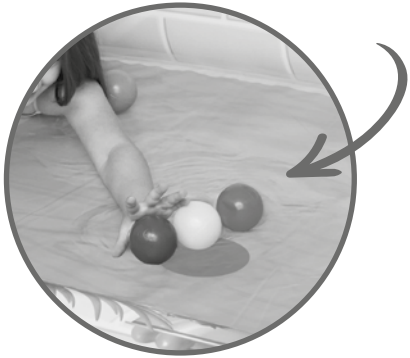
2-4

13
pièces

*Le masculin générique est utilisé uniquement pour faciliter la lecture et dans tous les cas, n'entend faire aucune distinction de genre.

Préparation

- Gonfler la piscine.
- Remplir la piscine jusqu'à ce que le fond soit recouvert d'eau.
- Préparer les cartes face cachée en les mettant devant la piscine.
- Placez les pistolets à eau devant la piscine.
- Placer les balles au point de départ situé au milieu. Les balles flottent.



Le but du jeu

est d'être le premier à faire sautiller son cafard dans le bon piège de couleur.

La bataille du piège à cafards commence.

- Les joueurs tirent une carte pour déterminer leur couleur. Le plus jeune joueur peut jouer en premier. Puis le joueur le plus âgé à son tour.
- Chaque joueur prend le pistolet mousse de sa couleur et le remplit d'eau.
- Les joueurs se mettent autour de la piscine. Au signal «1 - 2 - 3 !» tous les joueurs essaient en même temps d'asperger leur balle avec le pistolet mousse dans leur coin de couleur correspondant.
- Le joueur peut remplir son pistolet mousse dès qu'il est vide.
- Avec 2 joueurs, 2 cartes de couleur sont jouées chacune. Ici, les couleurs doivent être amenées à la ligne d'arrivée les unes après les autres.

Fin de la partie

Le but du jeu est d'être le premier à faire sautiller son cafard trois fois dans le bon piège de couleur. Son cafard est alors pris au piège!

Amuse-toi à chasser les cafards!

Attention ! Ne pas viser les yeux ou le visage avec les pistolets mousse!

Remplissage du pistolet mousse

- Le pistolet mousse est aussi facile à remplir qu'une seringue : mets la partie avant du pistolet mousse dans l'eau et retire lentement la poignée jusqu'à ce qu'il soit entièrement rempli.





I

Kakerlakak Splash

La trappola degli scarafaggi

La trappola degli scarafaggi è un gioco per 2-4 giocatori* a partire dai 3 anni d'età.

Lo scopo è quello di portare per primi gli scarafaggi nelle trappole colorate giuste.

Gli scarafaggi sono in libertà! Il percorso per raggiungere la trappola richiede abilità e pazienza. Ma anche attenzione perché a questo gioco è proprio inevitabile bagnarsi.

È possibile utilizzare il campo da gioco anche come piscina per sguazzare nell'acqua e rinfrescarsi.

Contenuto:

- 1 piscina gonfiabile
- 4 cannoni ad acqua in schiuma espansa
- 4 carte resistenti agli schizzi d'acqua
- 4 palline



* Al solo scopo di garantire una migliore leggibilità, si utilizza la forma maschile, che è da intendersi in ogni caso come forma neutra rispetto al genere dei giocatori.



16695

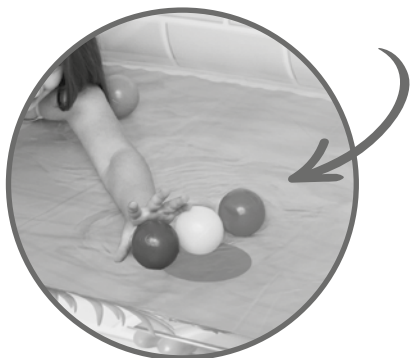
3+
anni

2-4

13
pezzi

Preparazione

- Gonfiare la piscina.
- Riempire la piscina con acqua fino a ricoprire il fondo.
- Disporre le carte coperte davanti alla piscina.
- Disporre la pistole ad acqua davanti alla piscina.
- Posizionare le palline sul punto di partenza al centro dove rimangono a galleggiare all'inizio.



Lo scopo del gioco

è quello di portare per primi gli scarafaggi nelle trappole colorate giuste.

La battaglia delle trappole per scarafaggi ha inizio.

- Tutti i giocatori pescano una carta per stabilire i loro colori. Il giocatore più giovane può giocare per primo. Poi è il turno del giocatore più anziano.
- Ogni giocatore prende il cannone ad acqua in schiuma espansa del proprio colore e lo riempie d'acqua.
- I giocatori si dispongono intorno alla piscina. Al comando: "3 - 2 - 1!", tutti i giocatori tentano di spingere allo stesso tempo la propria pallina nell'angolo del colore abbinato utilizzando il cannone ad acqua in schiuma espansa.
- Non appena il cannone ad acqua in schiuma espansa esaurisce la scorta d'acqua, è possibile riempirlo di nuovo.
- Con 2 giocatori, vengono giocate 2 carte colore ciascuna. Qui, i colori devono essere portati al traguardo uno dopo l'altro.

Fine del gioco

Vince il giocatore che riesce per primo a far toccare alla sua pallina tre volte il bordo della piscina nell'angolo dello stesso colore. In questo modo, il suo scarafaggio è in trappola.

Buon divertimento con la caccia agli scarafaggi!

Attenzione! Non puntare i cannoni ad acqua in schiuma espansa verso gli occhi e il viso.

Riempimento del cannone ad acqua in schiuma espansa

- Il funzionamento del cannone è semplice e si basa sullo stesso principio delle siringhe: inserire la parte anteriore del cannone ad acqua in schiuma espansa nell'acqua e tirare lentamente la maniglia all'indietro fino a riempirlo completamente.





Licence by Ravensburger Verlag GmbH

Made in China 992011202412

CE Happy People GmbH & Co. KG
 Konsul-Smidt-Str. 8b
 28217 Bremen, Germany
 Tel.: +49 (0)421 / 38889-0
 www.happypeople.de
 ravensburger@happypeople.de

Ravensburger